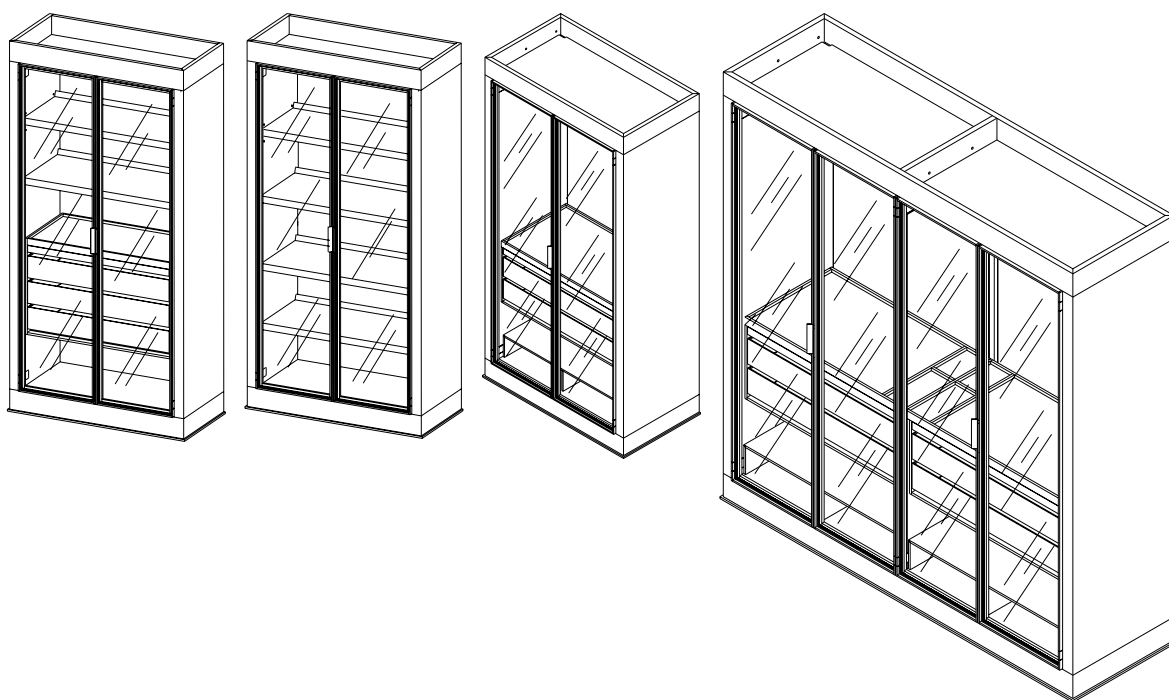


Eracle
design Antonio Citterio

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Montageanleitung
Instructions de montage
Instrucciones para el montaje
Инструкции по монтажу



IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

Italiano

English

Deutsch

Français

Español

Русский

ARC1 - ARC2

Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto.

1. Montare i fianchi interni A e il coperchio B alla base C.

2. Montare i ripiani D (profondità 413mm), E (profondità 463mm) e, solo per ARC1, la struttura cassettiera F.

ARC1 - ARC2

Open the package carefully and remove the product.

1. Fit the internal sides A and the cover B to the base C.

2. Fit the shelves D (depth 413mm), E (depth 463mm) and, only for ARC1, the chest of drawers frame F.

ARC1 - ARC2

Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen.

1. Die Innenwände A und die Abdeckung B am Unterstell C montieren.

2. Die Fachböden D (Tiefe 413 mm), E (Tiefe 463 mm) und, nur bei ARC1, das Gestell für das Schubladenelement F montieren.

ARC1 - ARC2

Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit.

1. Monter les flancs internes A et le couvercle B sur la base C.

2. Monter les étagères D (profondeur 413 mm), E (profondeur 463 mm) et, uniquement pour ARC1, la structure à tiroirs F.

ARC1 - ARC2

Abra con cuidado el embalaje y extraiga el producto.

1. Monte los laterales interiores A y la tapa B en la base C.

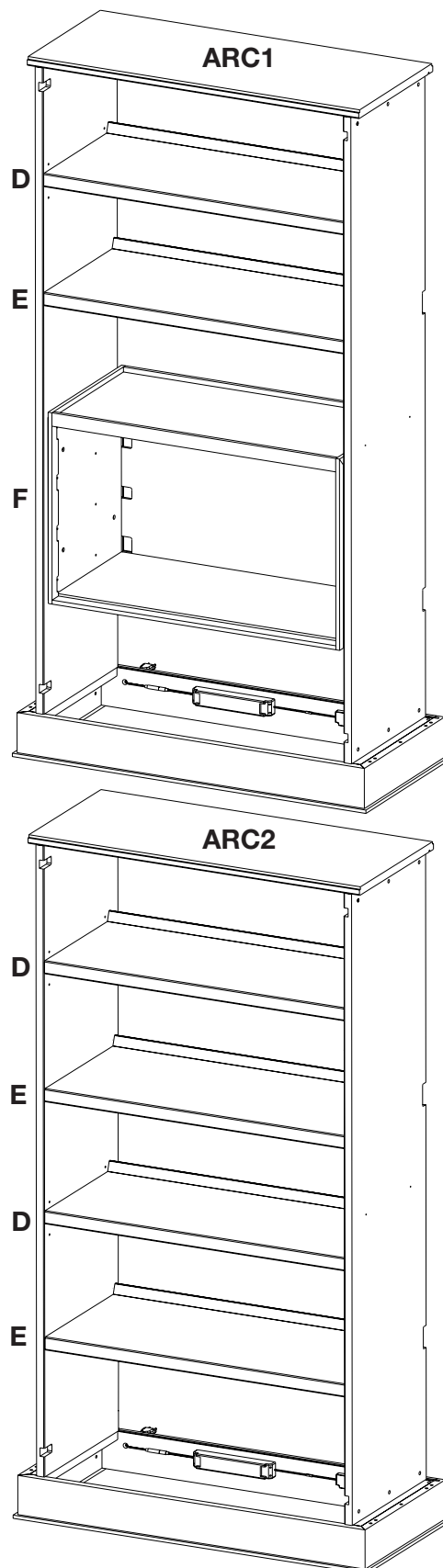
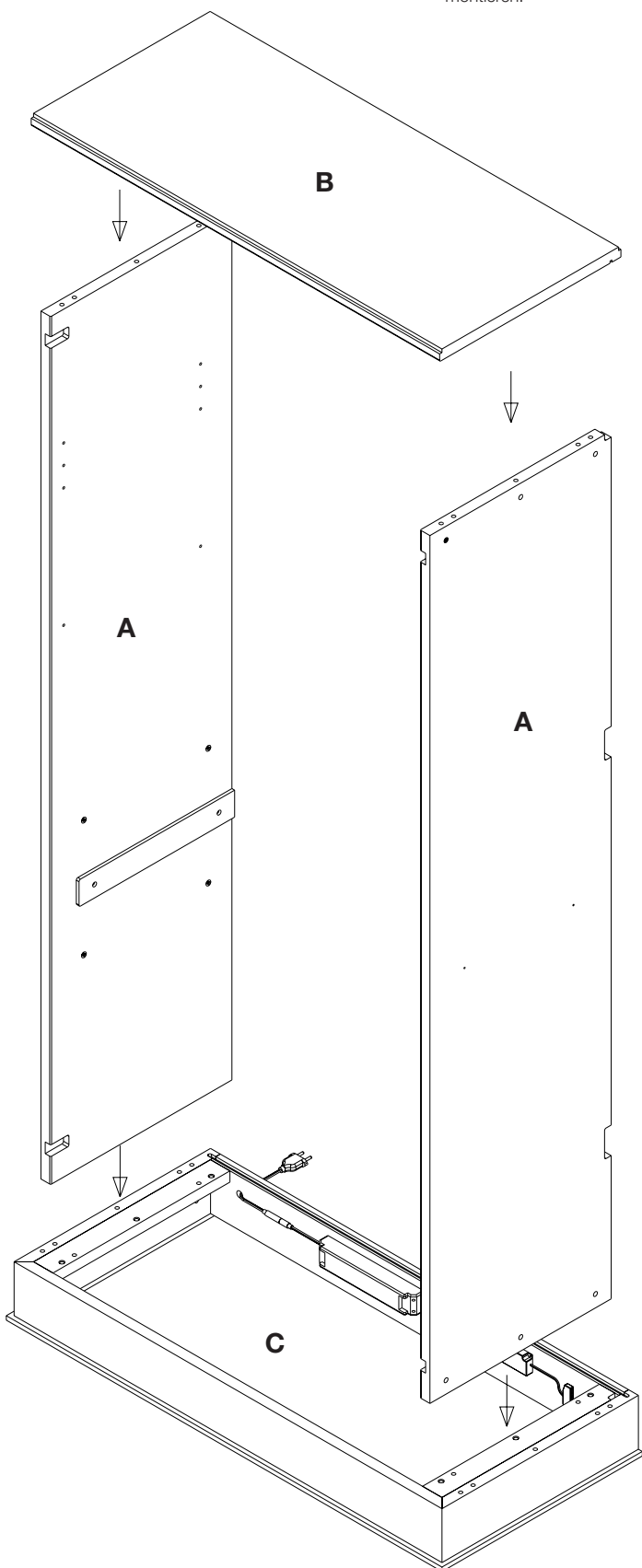
2. Monte los estantes D (profundidad 413mm), E (profundidad 463mm) y, solo para ARC1, la estructura de la cajonera F.

ARC1 - ARC2

Осторожно открыть упаковку и извлечь изделие.

1. Установить внутренние боковины A и крышку B на основание C.

2. Установить полки D (глубина 413 мм) и (глубина 463 мм) и, только для ARC1, - структуру тумбы F.



Italiano

3. Collegare i cavi delle lampade a LED G al cavo prolunga e al connettore dell'alimentatore H verificando con il telecomando I, in dotazione, le funzionalità.

English

3. Connect the cables of the LED lamps G to the extension cable and to the connector of the power supply unit H, and check they work using the remote control I supplied.

Deutsch

3. Die Kabel der LED-Leuchten G mit dem Verlängerungskabel und mit dem Anschluss des Netzgeräts H verbinden und mit der mitgelieferten Fernbedienung I die Funktionstüchtigkeit überprüfen.

Français

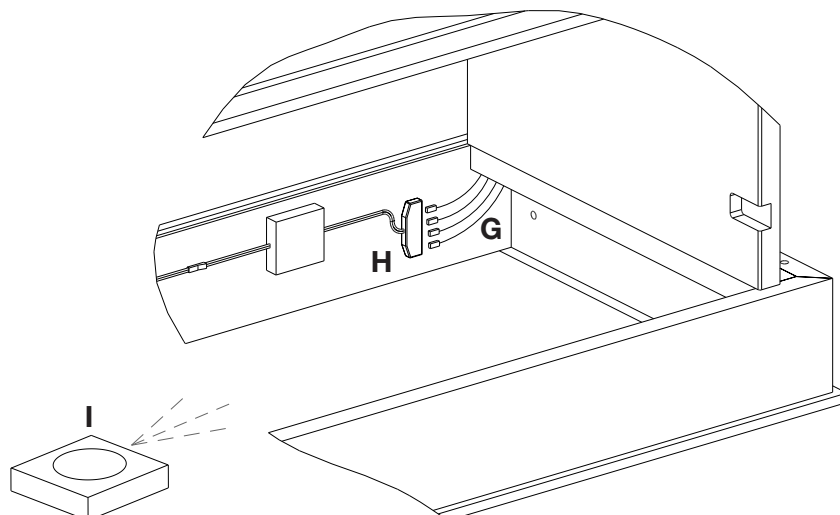
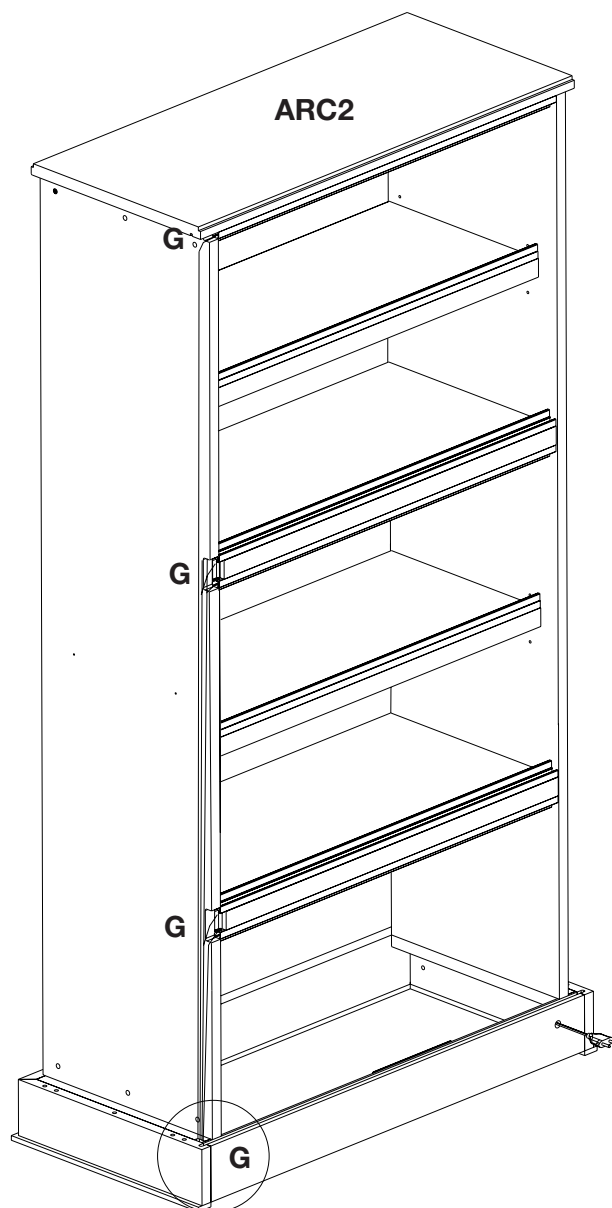
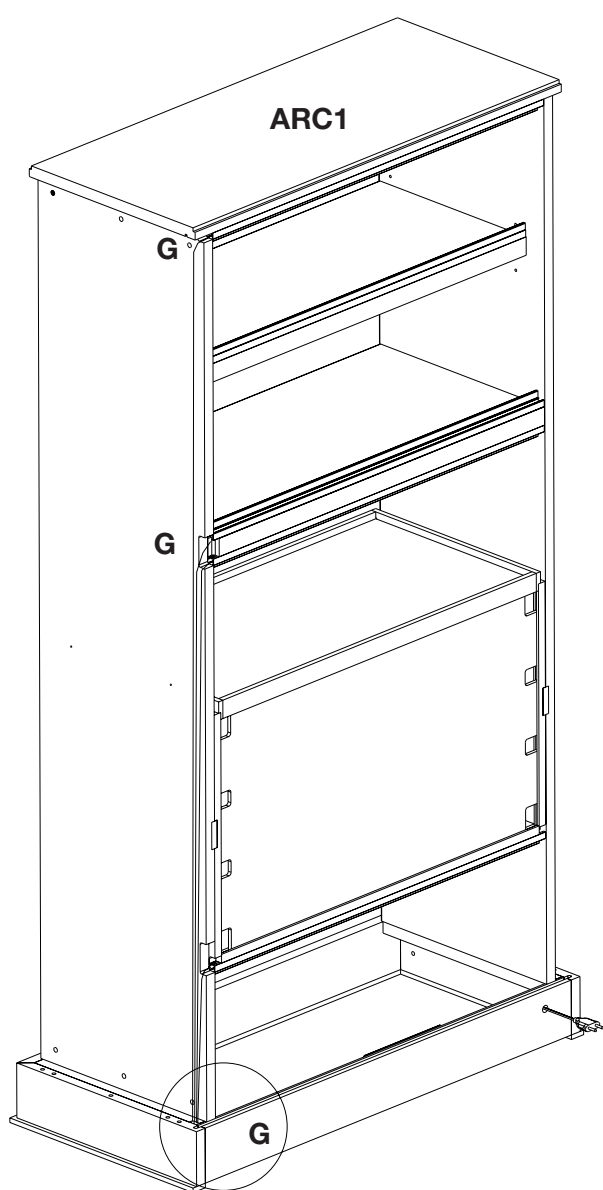
3. Brancher les câbles des lampes à LED G au câble de rallonge et au connecteur de l'alimentateur H en vérifiant les fonctions avec la télécommande I fournie.

Español

3. Conecte los cables de las lámparas LED G al cable de extensión y al conector de la fuente de alimentación H, verificando la funcionalidad con el mando a distancia I suministrado.

Русский

3. Подсоединить провода светодиодных ламп G к удлинительному кабелю и разъему блока питания H, проверяя различные функции при помощи входящего в комплект пульта дистанционного управления I.



Italiano

4. Montare il fianco esterno destro J e lo schienale K.

5. Montare il fianco esterno sinistro L e il top M.

English

4. Fit the outer right side J and the back K.

5. Fit the outer left side L and the top M.

Deutsch

4. Die rechte Außenwand J und die Rückwand K montieren.

5. Die linke Außenwand L und die Abdeckplatte M montieren.

Français

4. Monter le flanc externe droit J et le fond K.

5. Monter le flanc externe gauche L et le plan supérieur M.

Español

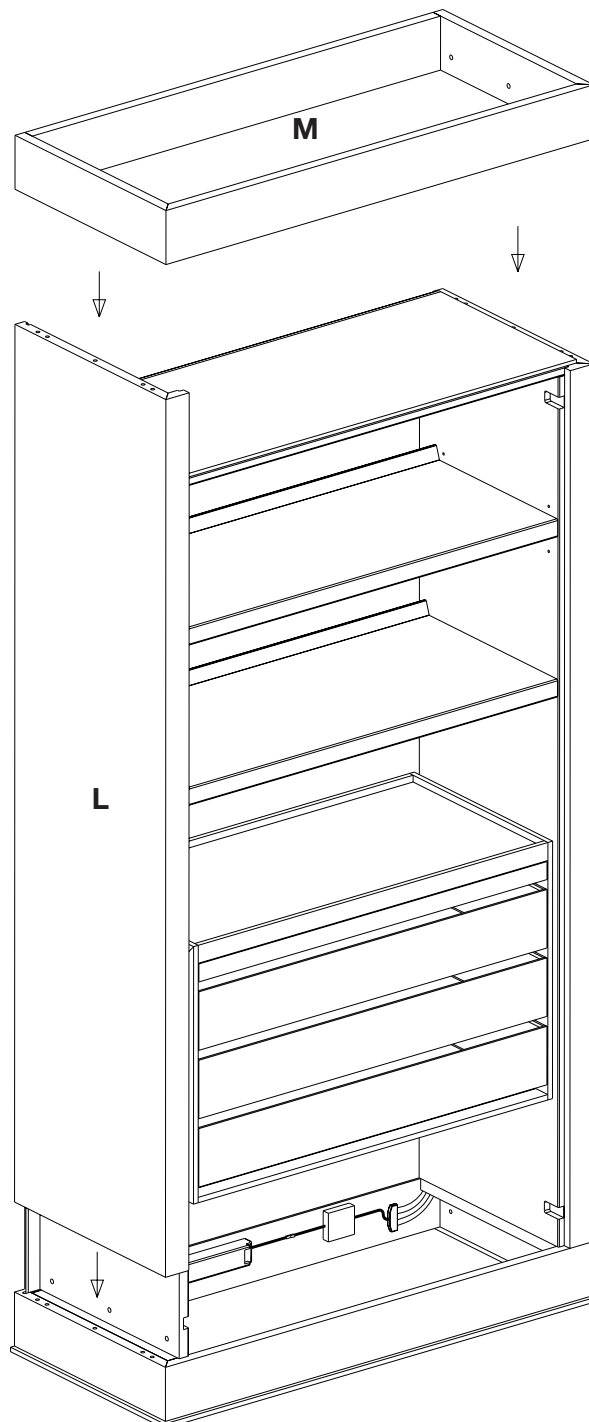
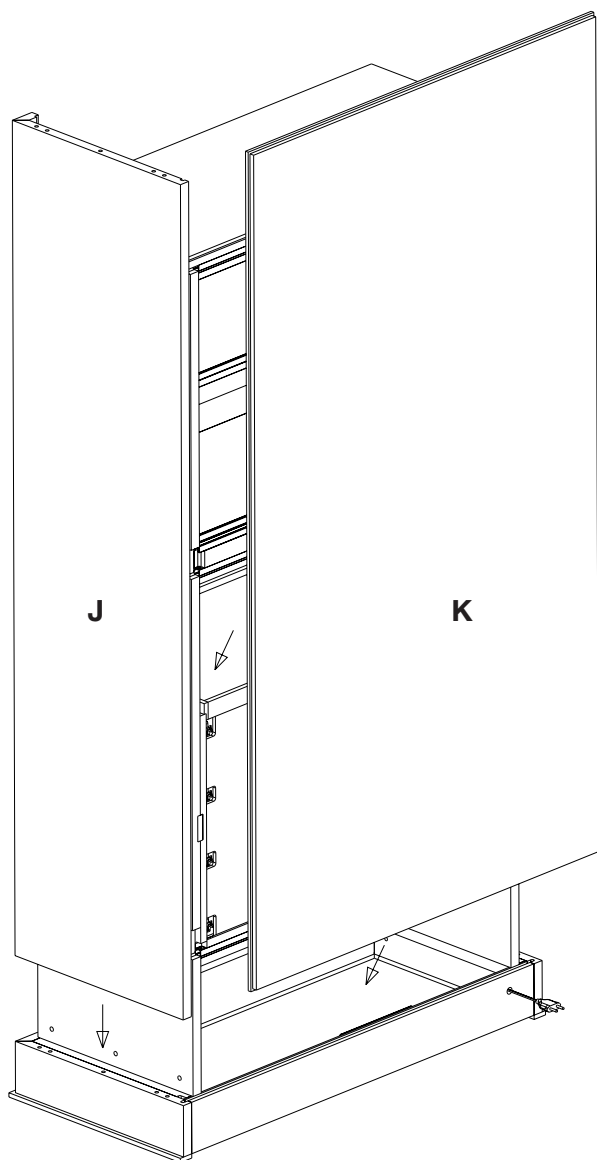
4. Monte el lateral exterior derecho J y la trasera K.

5. Monte el lateral exterior izquierdo L y la encimera M.

Русский

4. Установить правую внешнюю боковину J и заднюю стенку K.

5. Установить левую внешнюю боковину L и столешницу M.



Italiano

6. Inserire la base N.

7. Montare anta destra O e anta sinistra P.

8. Regolare altezza (Q), larghezza (R) e profondità (S) anta.

English

6. Insert base N.

7. Fit the right door O and the left door P.

8. Adjust the height (Q), width (R) and depth (S) of the door.

Deutsch

6. Untergestell N.

7. Die rechte Tür O und die linke Tür P montieren.

8. Höhe (Q), Breite (R) und Tiefe (S) der Tür einstellen.

Français

6. Introduire la base N.

7. Monter le battant droit O et le battant gauche P.

8. Régler la hauteur (Q), la largeur (R) et la profondeur (S) du battant.

Español

6. Inserte la base N.

7. Monte la puerta derecha O y la puerta izquierda P.

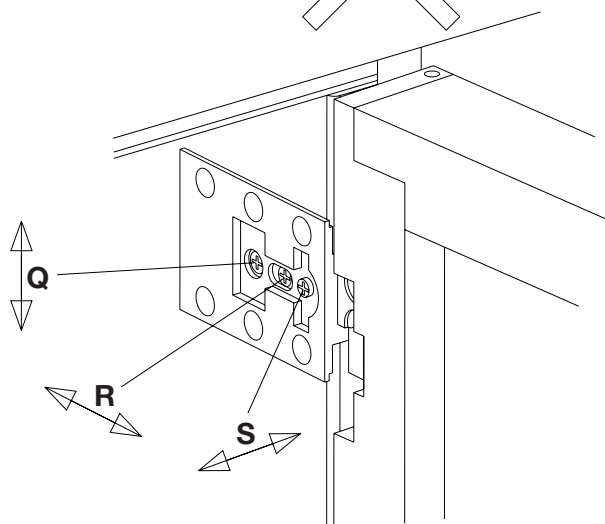
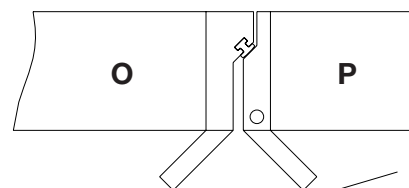
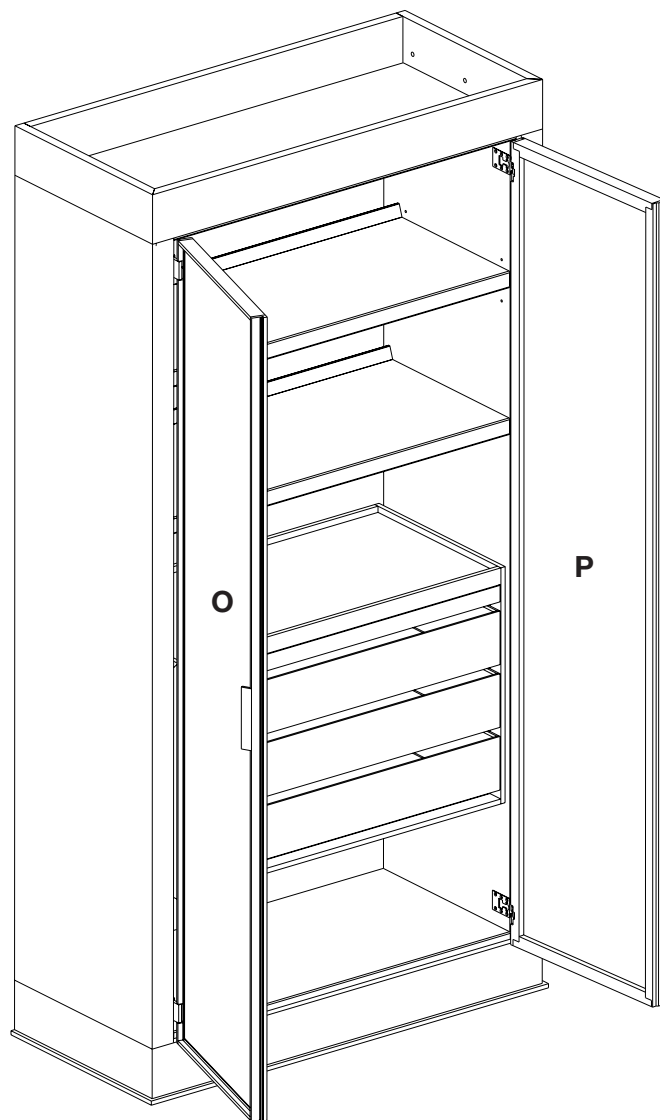
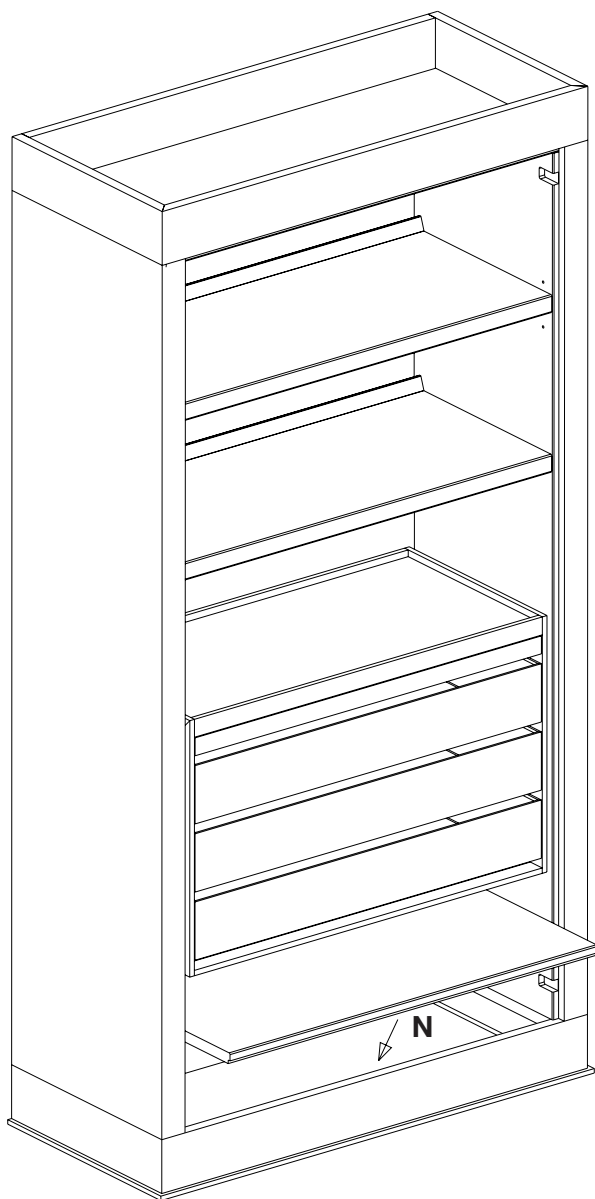
8. Ajuste la altura (Q), anchura (R) y profundidad (S) de la puerta.

Русский

6. Ввести основание N.

7. Установить правую створку O и левую створку P.

8. Отрегулировать высоту (Q), ширину (R) и глубину (S) створки.



ARC5_M

Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto.

1. Montare i fianchi interni A e il coperchio B alla base C.

2. Fissare i profili di sostegno cassettiera D ai fianchi interni, quindi posizionare e fissare la struttura cassettiera E.

ARC5_M

Open the package carefully and remove the product.

1. Fit the internal sides A and the cover B to the base C.

2. Secure the chest of drawers support profiles D to the internal sides, then position and secure the chest of drawers frame E.

ARC5_M

Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen.

1. Die Innenwände A und die Abdeckung B am Untergerüst C montieren.

2. Die Stützprofile für das Schubladenelement D an den Innenwänden montieren, anschließend das Gestell für das Schubladenelement E positionieren und befestigen.

ARC5_M

Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit.

1. Monter les flancs internes A et le couvercle B sur la base C.

2. Fixer les profils de soutien de la structure à tiroirs D aux flancs internes puis positionner et fixer la structure à tiroirs E.

ARC5_M

Abra con cuidado el embalaje y extraiga el producto.

1. Monte los laterales interiores A y la tapa B en la base C.

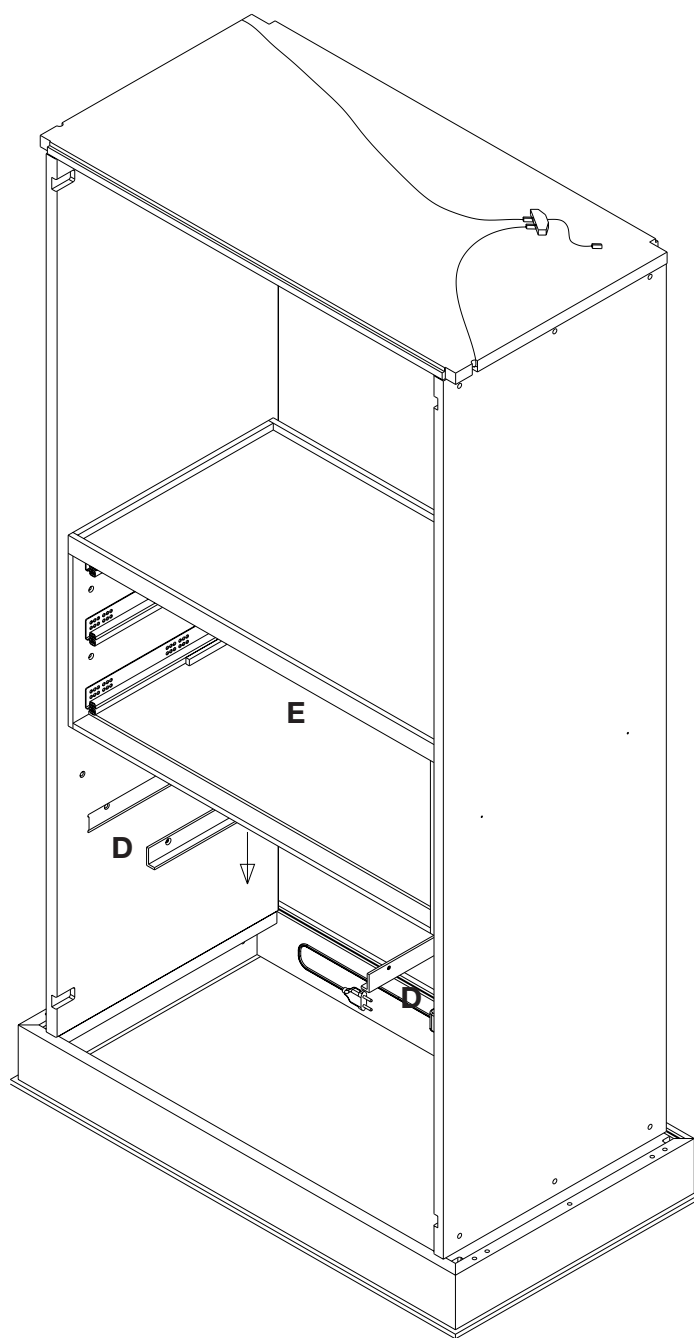
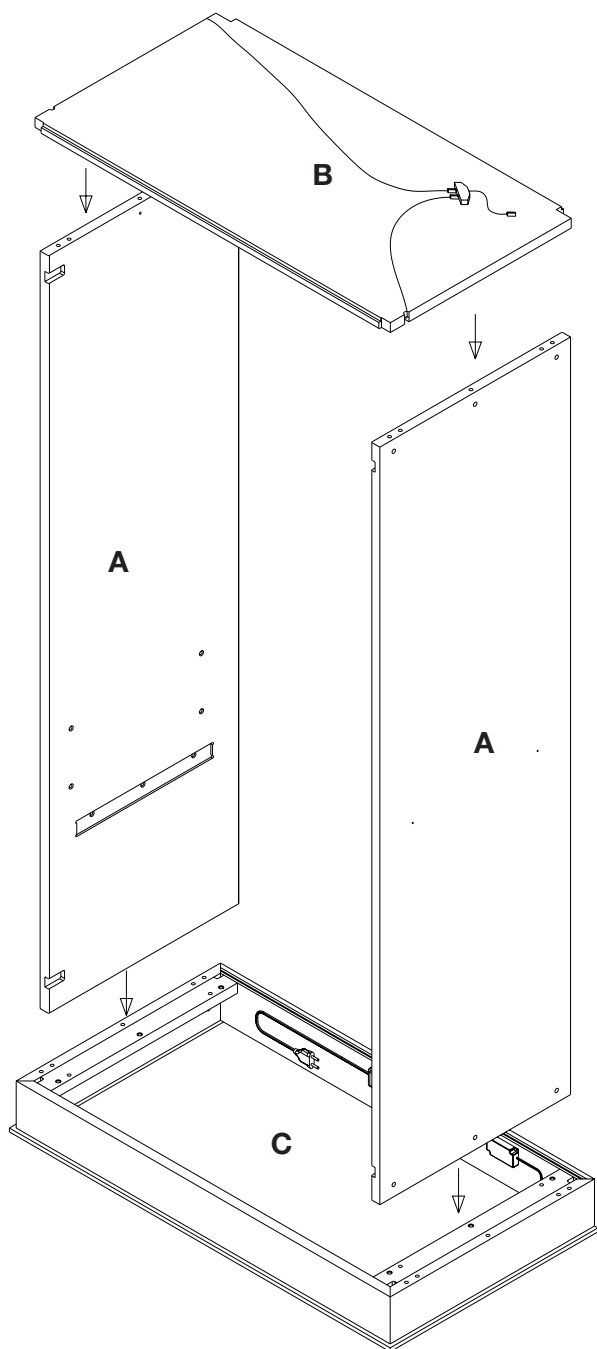
2. Fije los perfiles de soporte de la cajonera D a los laterales interiores y, a continuación, coloque y fije la estructura de la cajonera E.

ARC5_M

Осторожно открыть упаковку и извлечь изделие.

1. Установить внутренние боковины A и крышку B на основание C.

2. Прикрепить опорные профили тумбы D к внутренним боковинам, затем позиционировать и прикрепить структуру тумбы E.



Italiano

3. Collegare i cavi delle lampade a LED F al cavo prolunga e al connettore dell'alimentatore G verificando con il telecomando H, in dotazione, le funzionalità.

English

3. Connect the cables of the LED lamps F to the extension cable and to the connector of the power supply unit G, and check they work using the remote control H supplied.

Deutsch

3. Die Kabel der LED-Leuchten F mit dem Verlängerungskabel und mit dem Anschluss des Netzgeräts G verbinden und mit der mitgelieferten Fernbedienung H die Funktionstüchtigkeit überprüfen.

Français

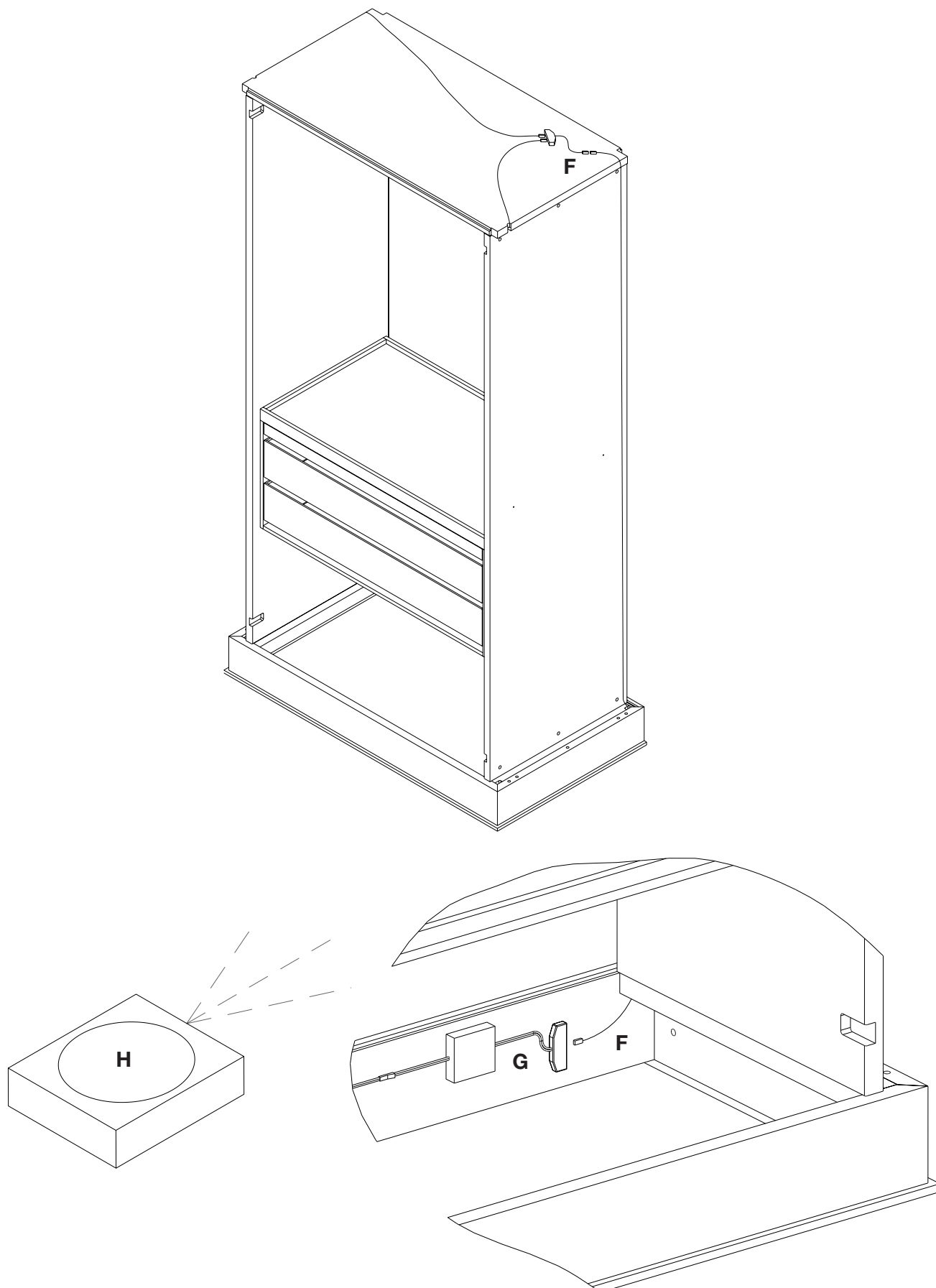
3. Brancher les câbles des lampes à LED F au câble de rallonge et au connecteur de l'alimentateur G en vérifiant les fonctions avec la télécommande H fournie.

Español

3. Conecte los cables de las lámparas LED F al cable de extensión y al conector de la fuente de alimentación G, verificando la funcionalidad con el mando a distancia H suministrado.

Русский

3. Подсоединить провода светодиодных ламп F к удлинительному кабелю и разъему блока питания G, проверяя различные функции при помощи входящего в комплект пульта дистанционного управления H.



Italiano

4. SOLO CON SCHIENALE IN VETRO: Posizionare lo schienale I e fissarlo ai fianchi interni A.

5. Montare il fianco esterno destro J e lo schienale K.

6. Montare il fianco esterno sinistro L e il top M.

English

4. ONLY WITH GLASS BACK: Position the back I and secure it to the internal sides A.

5. Fit the outer right side J and the back K.

6. Fit the outer left side L and the top M.

Deutsch

4. NUR MIT RÜCKWAND AUS GLAS: Die Rückwand I positionieren und an den Innenwänden A befestigen.

5. Die rechte Außenwand J und die Rückwand K montieren.

6. Die linke Außenwand L und die Abdeckplatte M montieren.

Français

4. UNIQUEMENT AVEC FOND EN VERRE : Positionner le fond I et le fixer aux flancs internes A.

5. Monter le flanc externe droit J et le fond K.

6. Monter le flanc externe gauche L et le plan supérieur M.

Español

4. SOLO CON TRASERA DE VIDRIO: Coloque la trasera I y fjela a los laterales interiores A.

5. Monte el lateral exterior derecho J y la trasera K.

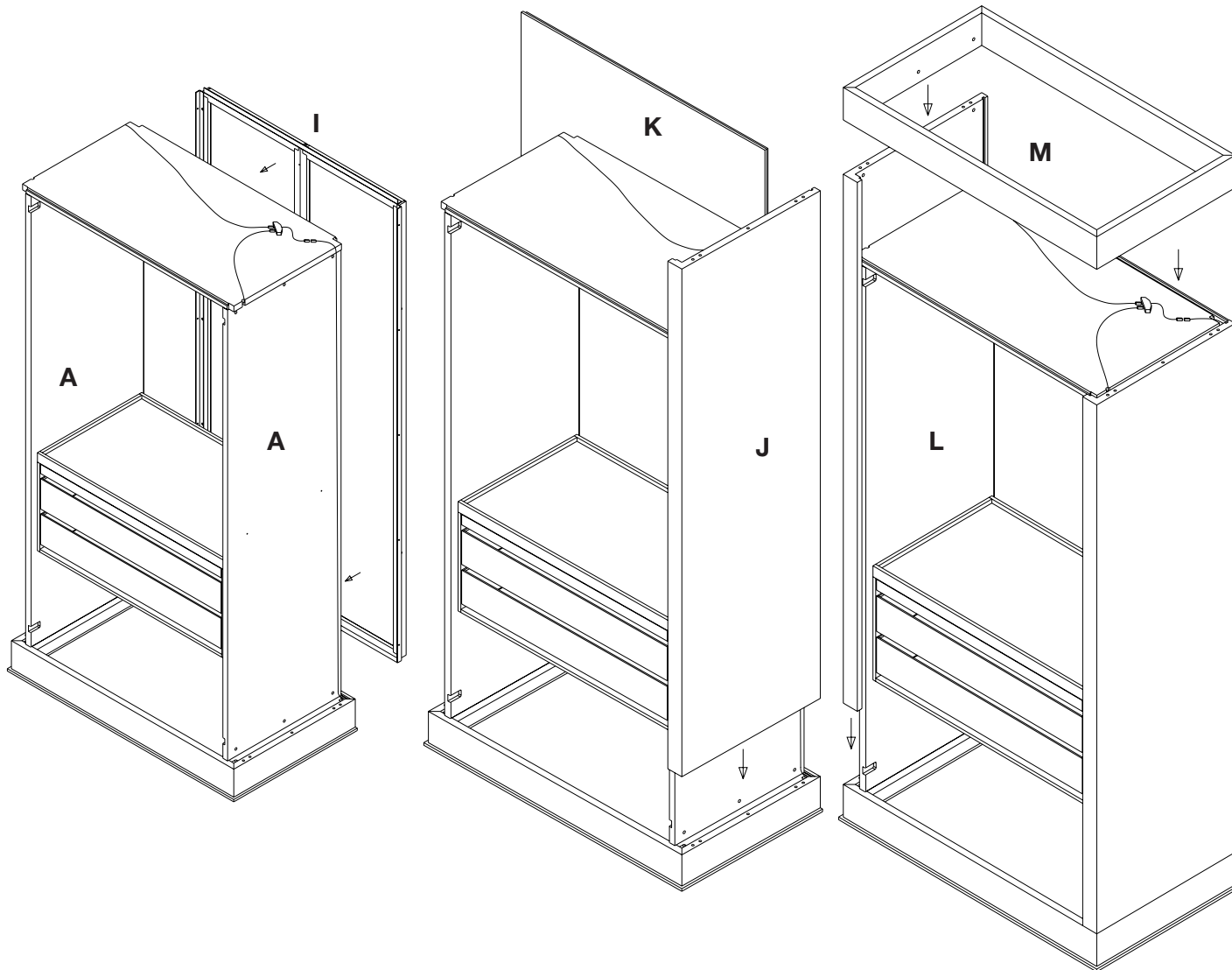
6. Monte el lateral exterior izquierdo L y la encimera M.

Русский

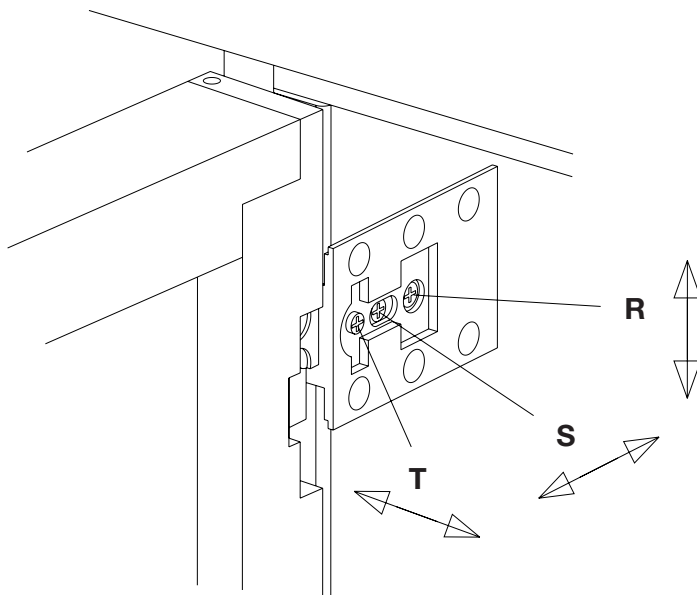
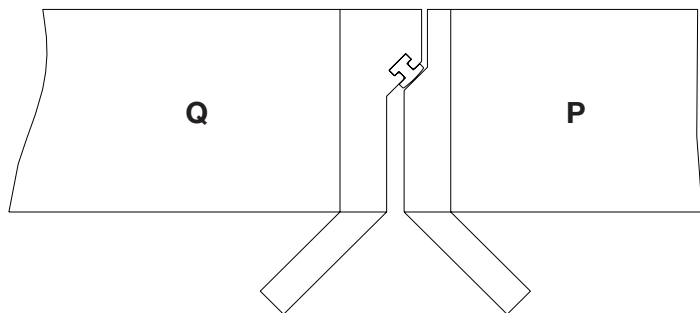
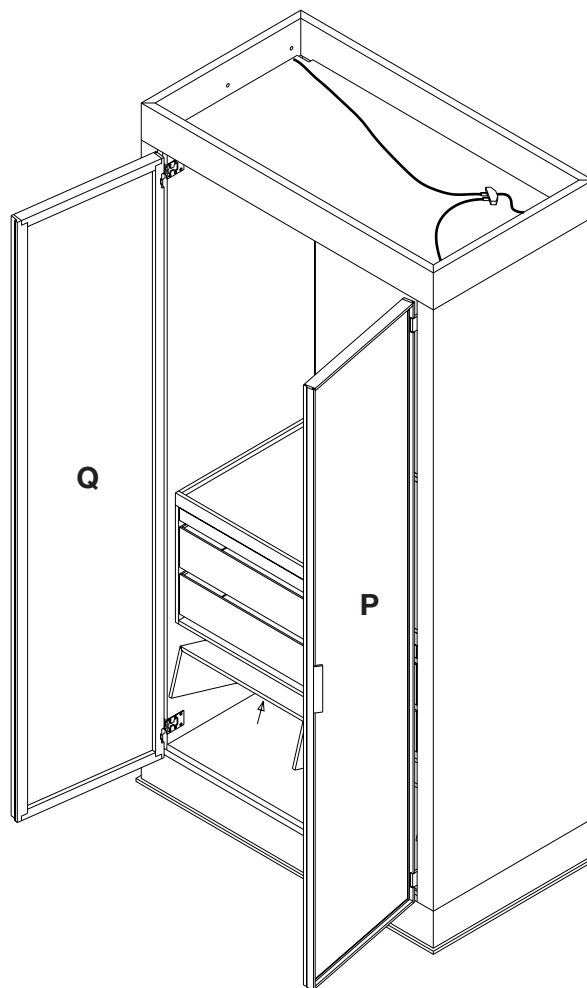
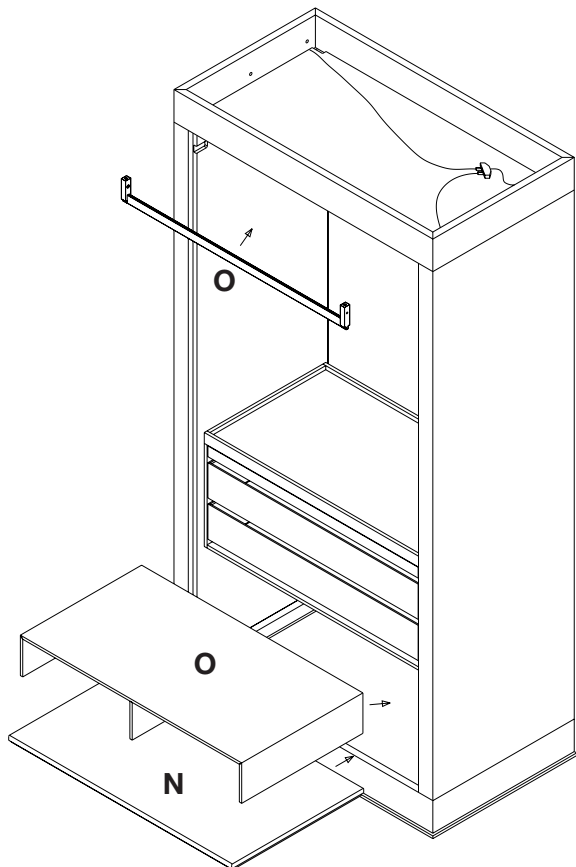
4. ТОЛЬКО ПРИ СТЕКЛЯННОЙ ЗАДНЕЙ СТЕНКЕ: Позиционировать заднюю стенку I и прикрепить ее к внутренним боковинам A.

5. Установить правую внешнюю боковину J и заднюю стенку K.

6. Установить левую внешнюю боковину L и столешницу M.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
7. Inserire base N e attrezzatura O.	7. Insert base N and equipment O.	7. Untergestell N und Ausstattung O einsetzen.	7. Introduire la base N et l'équipement O.	7. Inserte la base N y el equipo O.	7. Ввести основание N и элемент O.
8. Montare anta destra P e anta sinistra Q.	8. Fit the right door P and the left door Q.	8. Die rechte Tür P und die linke Tür Q montieren.	8. Monter le battant droit P et le battant gauche Q.	8. Monte la puerta derecha P y la puerta izquierda Q.	8. Установить правую створку P и левую створку Q.
9. Regolare altezza (R), larghezza (S) e profondità (T) anta.	9. Adjust the height (R), width (S) and depth (T) of the door.	9. Höhe (R), Breite (S) und Tiefe (T) der Tür einstellen.	9. Régler la hauteur (R), la largeur (S) et la profondeur (T) du battant.	9. Ajuste la altura (R), anchura (S) y profundidad (T) de la puerta.	9. Отрегулировать высоту (R), ширину (S) и глубину (T) створки.



ARC6_M

Aprire con cautela l'imballo ed estrarre il prodotto.

1. Montare i fianchi interni A e il coperchio B alla base C.

2. Fissare i profili di sostegno cassettiera D ai fianchi interni, quindi posizionare e fissare le strutture cassettiera E.

ARC6_M

Open the package carefully and remove the product.

1. Fit the internal sides A and the cover B to the base C.

2. Secure the chest of drawers support profiles D to the internal sides, then position and secure the chest of drawers frame E.

ARC6_M

Die Verpackung vorsichtig öffnen und das Produkt herausnehmen.

1. Die Innenwände A und die Abdeckung B am Untergestell C montieren.

2. Die Stützprofile für das Schubladenelement D an den Innenwänden montieren, anschließend das Gestell für das Schubladenelement E positionieren und befestigen.

ARC6_M

Ouvrir l'emballage avec précaution et en sortir le produit.

1. Monter les flancs internes A et le couvercle B sur la base C.

2. Fixer les profils de soutien de la structure à tiroirs D aux flancs internes puis positionner et fixer la structure à tiroirs E.

ARC6_M

Abra con cuidado el embalaje y extraiga el producto.

1. Monte los laterales interiores A y la tapa B en la base C.

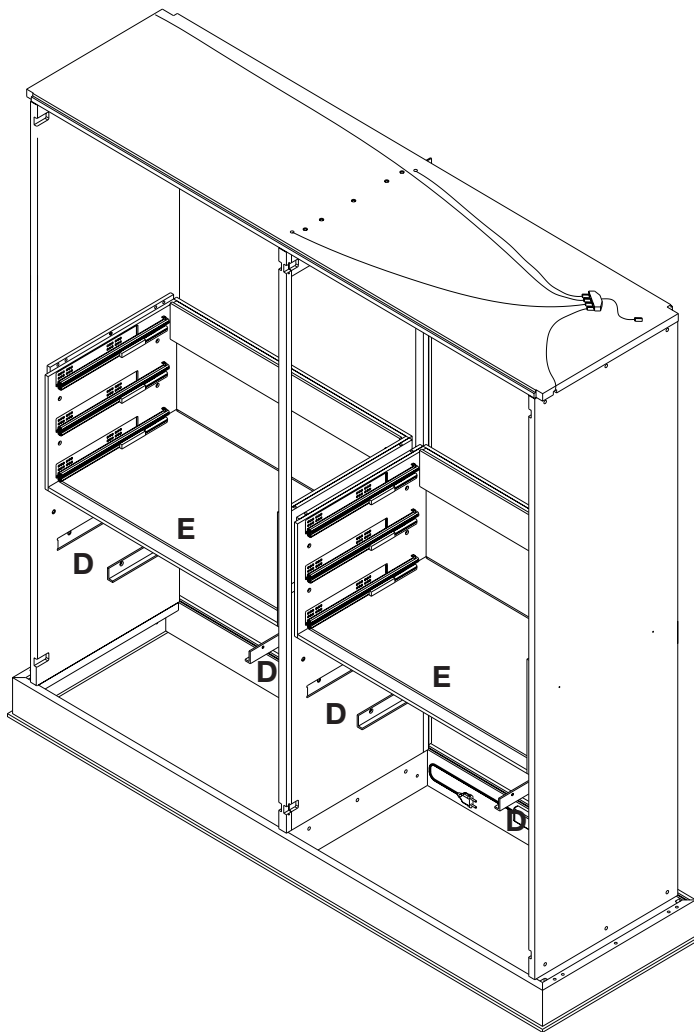
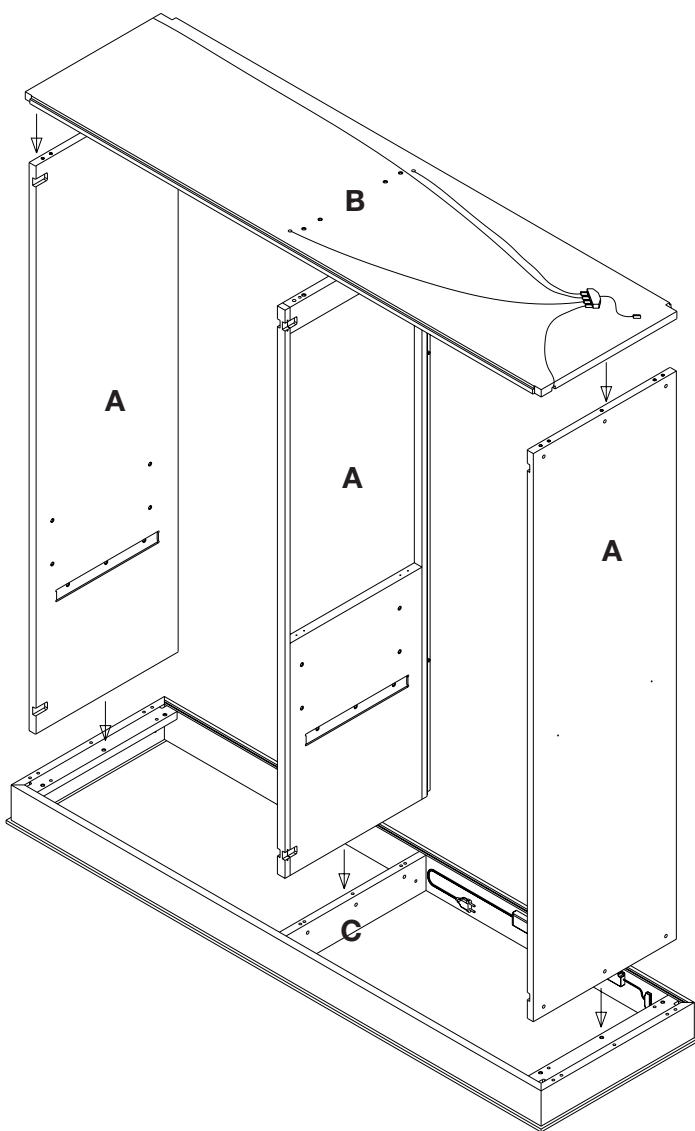
2. Fije los perfiles de soporte de la cajonera D a los laterales interiores y, a continuación, coloque y fije la estructura de la cajonera E.

ARC6_M

Осторожно открыть упаковку и извлечь изделие.

1. Установить внутренние боковины A и крышку B на основание C.

2. Прикрепить опорные профили тумбы D к внутренним боковинам, затем позиционировать и прикрепить структуру тумбы E.



Italiano

3. Fissare le piastre per il fissaggio tops cassettiere sul fianco centrale.

English

3. Secure the plates for fastening the chest of drawers top to the central side.

Deutsch

3. Die Platten zur Befestigung der Schubladen-Abdeckplatten an der mittleren Wand befestigen.

Français

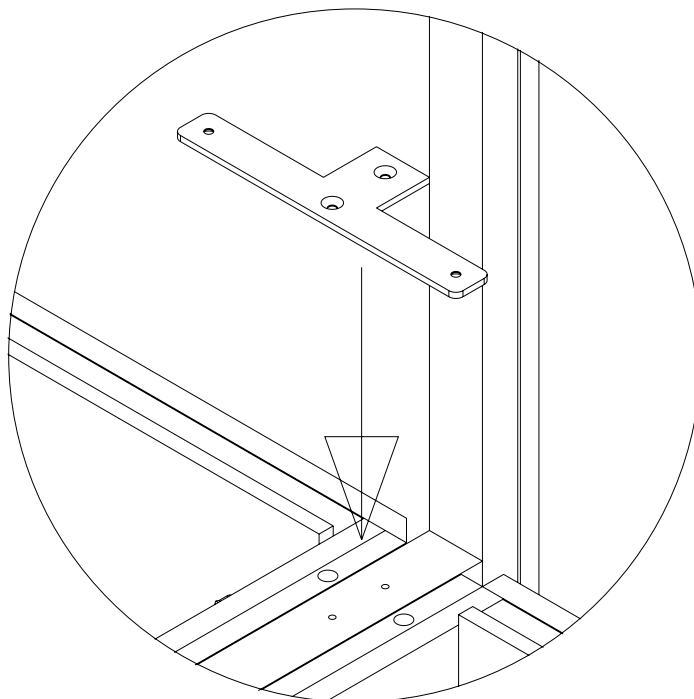
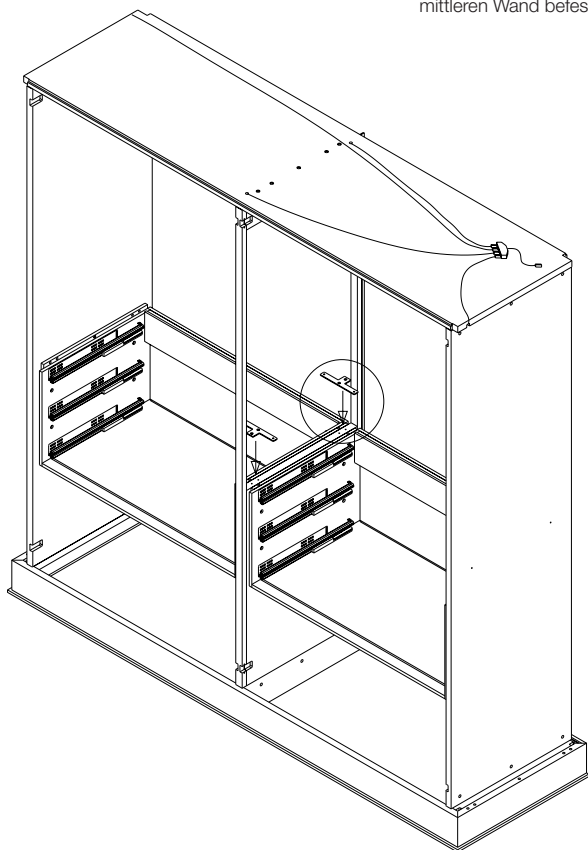
3. Fixer les plaques de fixation des plans supérieurs des structures à tiroirs sur le flanc central.

Español

3. Fije las placas para la fijación de las encimeras de las cajoneras en el lateral central.

Русский

3. Прикрепить плиты для крепления столешниц тумб на центральной боковине.



4. Posizionare e fissare top cassettiere.

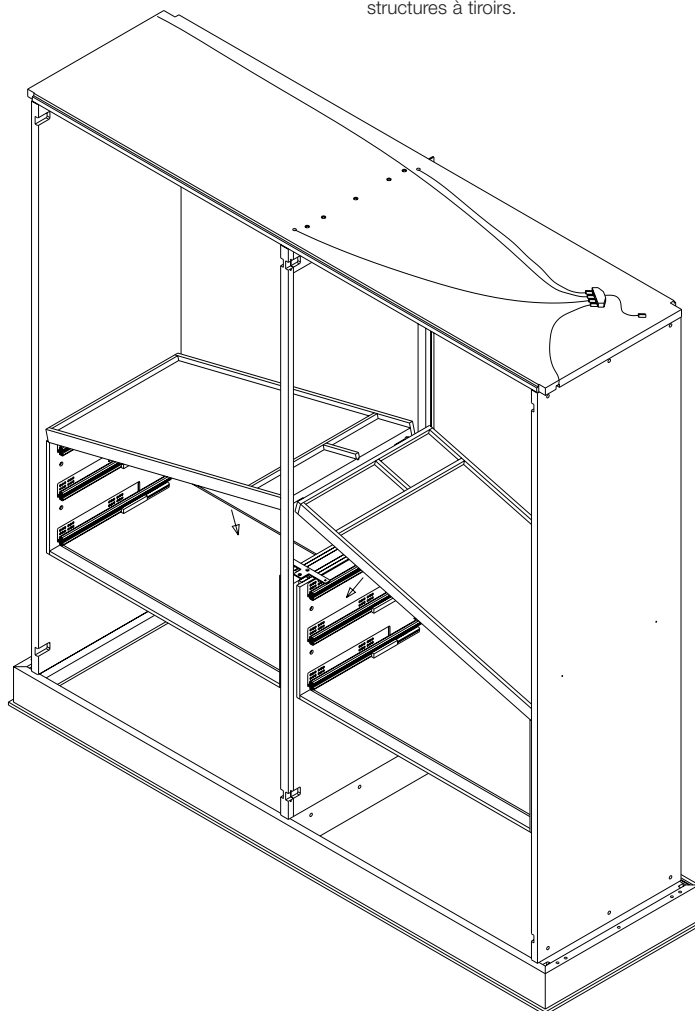
4. Place and secure the chest of drawers top.

4. Schubladen-Abdeckplatte positionieren und befestigen.

4. Positionner et fixer les plans supérieurs des structures à tiroirs.

4. Coloque y fije las encimeras de las cajoneras.

4. Позиционировать и прикрепить столешницу тумб.



Italiano

5. Collegare i cavi delle lampade a LED F al cavo prolunga e al connettore dell'alimentatore G verificando con il telecomando H, in dotazione, le funzionalità.

English

5. Connect the cables of the LED lamps F to the extension cable and to the connector of the power supply unit G, and check they work using the remote control H supplied.

Deutsch

5. Die Kabel der LED-Leuchten F mit dem Verlängerungskabel und mit dem Anschluss des Netzgeräts G verbinden und mit der mitgelieferten Fernbedienung H die Funktionstüchtigkeit überprüfen.

Français

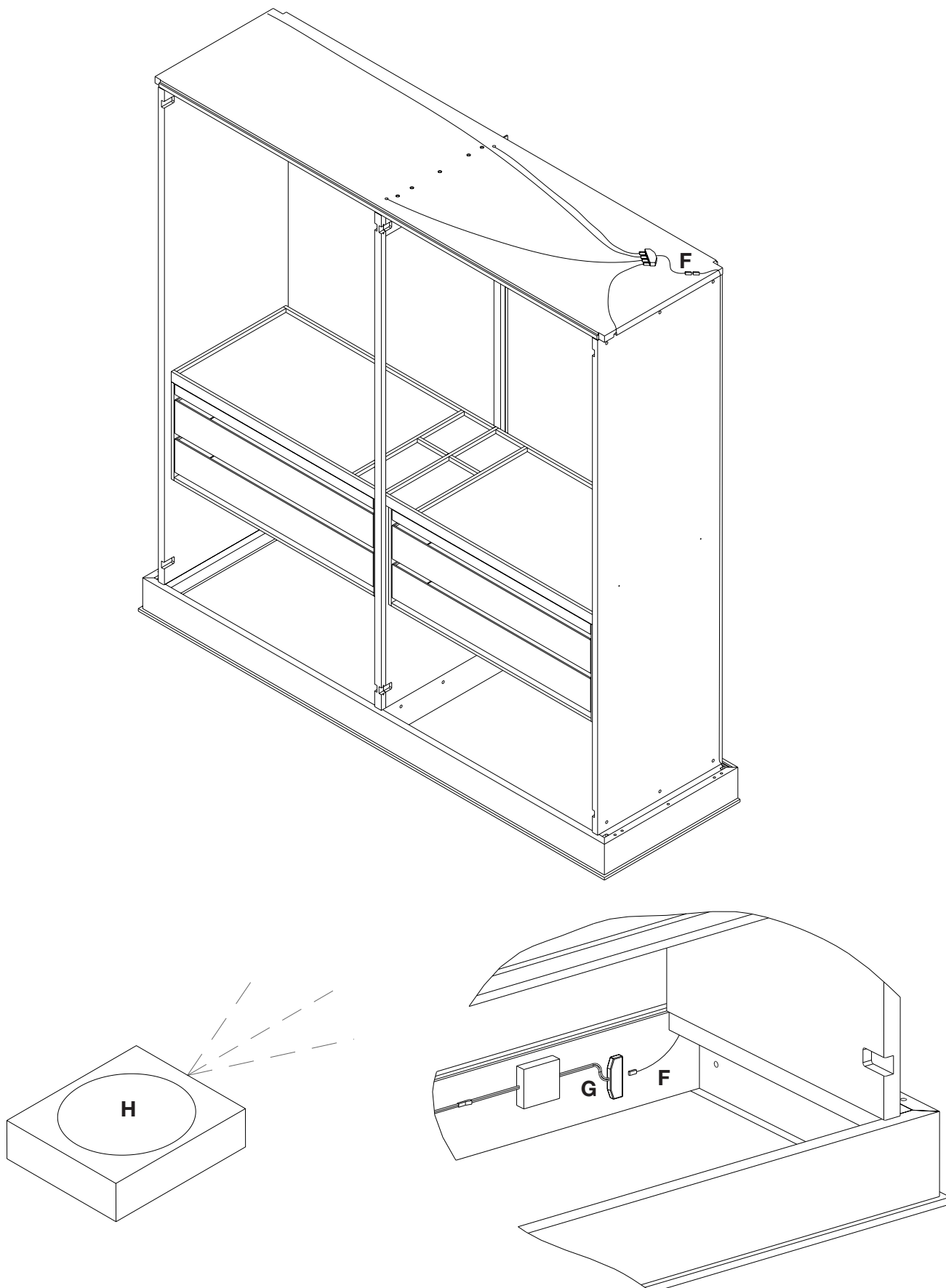
5. Brancher les câbles des lampes à LED F au câble de rallonge et au connecteur de l'alimentateur G en vérifiant les fonctions avec la télécommande H fournie.

Español

5. Conecte los cables de las lámparas LED F al cable de extensión y al conector de la fuente de alimentación G, verificando la funcionalidad con el mando a distancia H suministrado.

Русский

5. Подсоединить провода светодиодных ламп F к удлинительному кабелю и разъему блока питания G, проверяя различные функции при помощи входящего в комплект пульта дистанционного управления H.



Italiano

6. Posizionare lo schienale I e, nel caso sia in vetro, fissarlo ai fianchi interni A.

English

6. Position the back I and secure it to the internal sides A.

Deutsch

6. Die Rückwand I positionieren und an den Innenwänden A befestigen.

Français

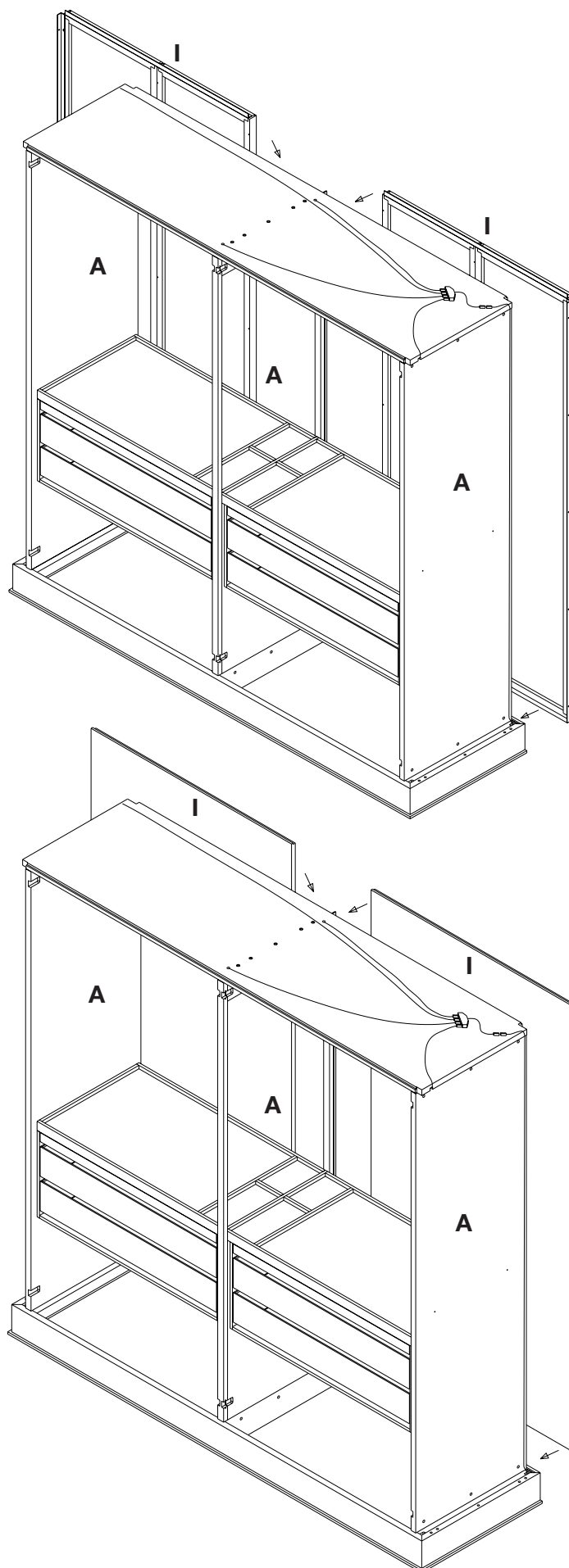
6. Positionner le fond I et le fixer aux flancs internes A.

Español

6. Coloque la trasera I y fíjela a los laterales interiores A.

Русский

6. Позиционировать заднюю стенку I и прикрепить ее к внутренним боковинам A.



Italiano

7. Montare i fianchi esterno destro J, sinistro K e il top L.

8. Inserire base N e attrezzatura O.

English

7. Fit the outer right J and left K sides and the top L.

8. Insert base N and equipment O.

Deutsch

7. Die rechte Außenwand J, die linke Außenwand K und die Abdeckplatte L montieren.

8. Untergestell N und Ausstattung O einsetzen.

Français

7. Monter les flancs, externe droit J, gauche K et le plan supérieur L.

8. Introduire la base N et l'équipement O.

Español

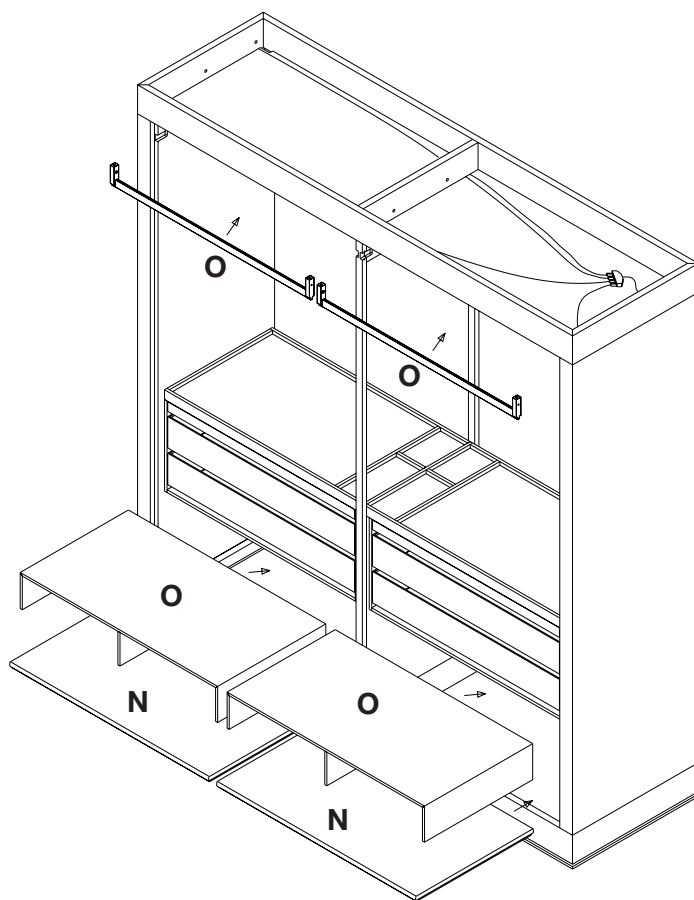
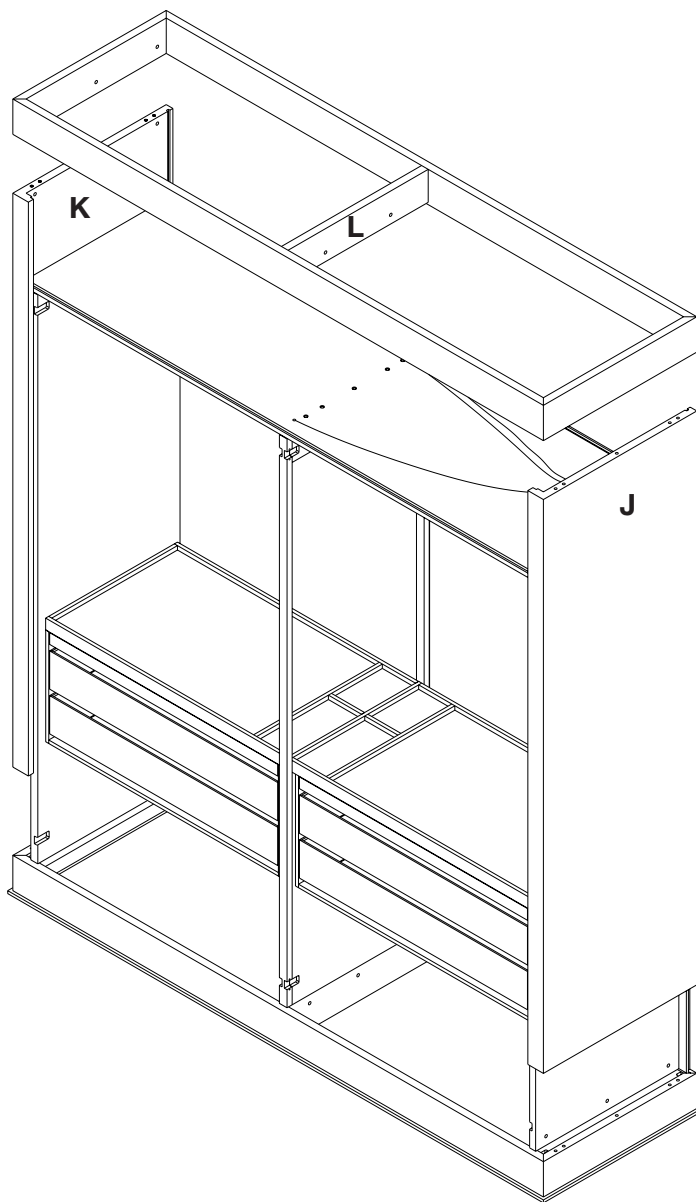
7. Monte los laterales exterior derecho J, izquierdo K y la encimera L.

8. Inserte la base N y el equipo O.

Русский

7. Установить правую J и левую K внешние боковины и столешницу L.

8. Ввести основание N и элемент O.



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
9. Montare anta destra P e anta sinistra Q. 10. Regolare altezza (R), larghezza (S) e profondità (T) anta. AVVERTENZA Considerata la particolare estetica del prodotto, durante l'uso, l'apertura delle ante non deve oltrepassare i 90°.	9. Fit the right door P and the left door Q. 10. Adjust the height (R), width (S) and depth (T) of the door. WARNING Considering the particular aesthetics of the product, during use, the doors opening must not exceed 90°.	9. Die rechte Tür P und die linke Tür Q montieren. 10. Höhe (R), Breite (S) und Tiefe (T) der Tür einstellen. HINWEISE Aufgrund der Sonderästhetik des Produkts, soll die Öffnung der Türen bei Benutzung nicht mehr als 90° sein.	9. Monter le battant droit P et le battant gauche Q. 10. Régler la hauteur (R), la largeur (S) et la profondeur (T) du battant. AVERTISSEMENTS Tenant en considération l'esthétique particulière du produit, lors de l'utilisation, l'ouverture des portes ne doit pas dépasser 90°.	9. Monte la puerta derecha P y la puerta izquierda Q. 10. Ajuste la altura (R), anchura (S) y profundidad (T) de la puerta. ADVERTENCIAS Teniendo en cuenta la particular estética del producto, durante su uso, la apertura de las puertas no debe superar los 90°.	9. Установить правую створку P и левую створку Q.. 10. Отрегулировать высоту (R), ширину (S) и глубину (T) створки. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ Учитывая особую эстетику продукта, во время использования дверцы открываются не более чем на 90°.

